

http://www

VBTJ ベトナム語の聖書を日本へ
(Vietnamese Bible To Japan)

ニュースレター

2022年4月発行
第7号

VBTJ(Vietnamese Bible To Japan) <http://vbtj.org/> toyoshi@io.ocn.ne.jp(長谷川)
<事務局> 〒359-1105 埼玉県所沢市青葉台 1337-1-508 長谷川方 04-2939-8470(TEL&FAX、長谷川)

「福音を日本から世界に」 THEVIT CHURCH JAPAN

唐澤 淳、真季

この号の内容

- 1 「福音を日本から世界に」
(唐澤淳、真季)
- 2 同上
「キリストの素晴らしい証人
グエンさん」
(姫井雅夫、ヴォ・キム・グエン)
- 3 国内ベトナム語礼拝ニュース
(ファム ゴットウン)
- 4 ベトナムひとロメモ:
テト休暇とは(大塩英人)
VBTJ総会のお知らせ
&会費納入のお願い
入会と支援献金のお祝い
会計報告

私たちは長野県伊那市で THEVIT CHURCH JAPAN という教会を立て上げ、間もなく2年になろうとしております。自宅を教会として、現在は夫婦二人で礼拝を捧げております。



私たちは一昨年まで香港～中国に20年ほど住んでおりました。海外生活の中でイエス様に触れられ、信仰を持つことが出来ました。一昨年2月、旧正月の休暇で帰国した際、コロナウイルスの蔓延拡大により中国に戻る事が出来なくなり、日本にそのまま残ることになりました。そして、6月、旧知の中国人牧師先生の主催するオンライン集会に参加し、御言葉をいただきました。

「あなたがたは、世界の光です。山の上にある町は隠れる事ができません。また、あかりをつけて、それを柵の下に置く者はありません。燭台の上に置きます。そうすれば、家にいる人々全部を照らします。このように、あなたがたの光を人々の前で輝かせ、人々があなたがたの良い行ないを見て、天におられるあなたがたの父をあがめるようにしなさい。」(マタイの福音書 5:14-16)

コロナウイルスにより、様々な状況が激変する中、落胆と無力さに苛まれ、何をすべきかも分からない中にいただいた御言葉でした。

同時に「起きよ。光を放て。あなたの光が来て、主の栄光があなたの上に輝いているからだ。」(イザヤ書 60:1)、この御言葉もいただきました。

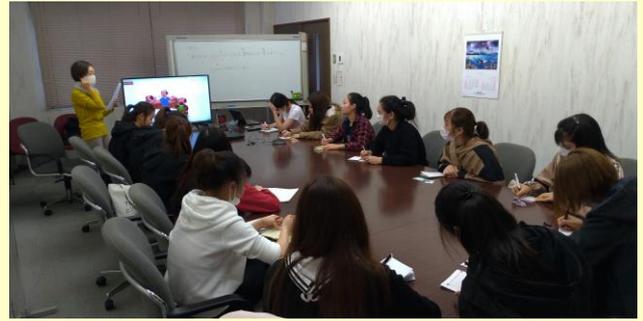
状況は暗く、困難な中でしたが、私たちが今こそやるべきことは”地の塩・世の光”としてのクリスチャンとしての働きだと祈りの中で示され、また、私たちが起きて光を放つこと、これこそが主の栄光を示すことだと示されました。そして、祈りの中で「この家に十字架を掲げなさい、教会の看板を掲げなさい」と示されました。感謝なことに、神様はこの集会の祈りの時間に妻にも同じ思いを下さり、夫婦が祈りの中で一致することができました。

その翌週より、韓国の母教会の分教会という形で THEVIT CHURCH JAPAN をスタートしました。私たちの教会ビジョンに”世界に向けた福音宣教”という大きなテーマがありました。香港を不慮の事態によって離れることになった私たちでしたが、日本で教会をスタートするにあたり、このビジョンを改めて握り直し、日本にいながらベトナムにむけての宣教の夢を持ち始めました。

私の属する企業には15人のベトナム人実習生がおります。コロナ禍でなかなか自由に行動できず、休日にも家にこもるような状態も続いている中で、何とかこの状況を通して福音伝道ができないか？と祈りました。すると神様は、休日となる土曜日に日本語を学ぶ時間を設けて、共に時間を過ごしながら、神様のことを伝える時間を整えてくださいました。(2ページに続く)

何とかこの状況を通して福音伝道ができないか？と祈りました。すると神様は、・・・神様のことを伝える時間を整えてくださいました。

この日本語クラスには毎週15人全員がほぼ出席してくれて、学びの時間を共有しました。そして、授業の一環としてイエス様のショートメッセージを聞いてもらったり、日本語を覚えることの一環として、みことばカードの暗唱をしたりして、イエス様を伝えることを始めました。授業が終わった後は、毎回皆で食事をしてコミュニケーションを深めていきました。また、感謝祭、クリスマス、お正月などはイベントを開き、楽しくあたたかい雰囲気の中でイエス様に触れてもらうようにしました。



そしてこの活動を続けること1年半、昨年のクリスマスに信仰告白者が9人とえられました。神様のなさることは本当に時にかなって美しいです。神様が少しずつ実習生たちの心に触れてくださり、人の力ではなし得ない神の御業に触れた瞬間でした。「きよしこの夜」を共にベトナム語と日本語で賛美した時は本当に聖霊の感動がありました。これからも夫婦で続けて福音を伝え、愛で仕えていくことを使命として歩んでいこうと思っております。



「キリストの素晴らしい証人 ゲエンさん」

日本基督教団赤坂教会牧師 姫井雅夫

赤坂教会員、ヴォ・キム・グエン(Võ Kim Nguyên)さんを紹介します。写真とあかしを添付します。彼女は母国(ベトナム)の教会で洗礼を受け、来日して就職し、教会に来られるようになりました。日本語も上手です。会社でも、もちろん教会でも、多くの人に慕われています。教会での奉仕も積極的になさっております。いつも輝いた顔で、笑顔をもって人々と接しています。キリストの素晴らしい証人です。

「子供の頃、私は留学するという夢を持っていました。

クリスチャンの家族で生まれ育ったので、

ずっと留学の夢を神様に祈ってきました。

一人暮らしで自分が強いと思いますが、

どんなに強くても弱い時もあります。

その時、私は神様に祈りました。

どんな努力にも限界があります。

そして、結果は神様のものです。

毎週日曜日の朝、神様を礼拝し、

信者に神様を信じた経験を証します。アーメン」



Khi còn nhỏ Nguyên đã có ước mơ đi du học nước ngoài. Vì là được sinh ra và lớn lên trong gia đình tin lành nên Nguyên đã cầu nguyện cho ước mơ đi du học từ lúc nhỏ.

Vì sống độc lập một mình ,cho dù là người mạnh mẽ như thế nào cũng có lúc yếu đuối .Những lúc đó Nguyên cầu nguyện với Chúa .

Sự nỗ lực của mình cũng có giới hạn .Kết quả thuộc về chúa .Mỗi sáng chủ nhật thờ phượng Chúa ,làm chứng kinh nghiệm tin nhận Chúa các tín hữu .Amen (原文)

国内ベトナム語礼拝ニュース

在日大韓基督教平野教会青年会 ファム ゴットウン

“ハレルヤ！主の聖なる御名を崇め褒め称えます。そして、いつもベトナム人伝道と集会の為に祈ってくださるすべての方々に真に感謝致します。”

新型コロナの変種が次々と現れ、なかなかその勢いが止まらない中で、世界各国の人たちが厳しい生活を余儀なくされていますね。その中で、宣教活動においても計画通りに進めていくことが難しくなっています。本当に残念に思います。しかし、生きる神様が共におられ、助けてくださることを信じて、小さなチャンスでも掴んで伝道に励みたいと思います。

下の写真は、最近の平野教会青年会の活動の一部です。主の導きと御恵みを共に分かち合いたいです。



2021年のクリスマス礼拝(特別集会)

新来会者8人が与えられ、クリスマス礼拝を共に捧げ、共に喜ぶことが出来ました。



↑ 兵庫県尼崎市のベトナム人クリスチヤンの家庭においても、クリスマス伝道礼拝がありました。1ヶ月に2回この場所で家庭礼拝を守っています。心の温まる豊かな交わりと恵みの時間です。

↑ 今年の1月には午前礼拝に続き、ベトナム人だけの新年祈禱会も持ちました。2022年はコロナの影響がどうであっても、聖霊充滿により、この地にリバイバルが起こされることを共に祈りました。

ベトナムひとロメモ:テト休暇とは

VBTJ 代表 大塩英人

日本の正月やお盆休みのように、ベトナムではテト(旧正月)休暇に実家に帰ります。そして親・兄弟姉妹・甥姪などとの親族との団らんがあります。

今年は1月最終週からありましたが、国の定めで平日は祝日となって5連休で、さらに少なくとも前後の週末を含めてお休みにしたり、多くの人たちは、有給休暇を取って必ず週末2つを含めて休むなどのアレンジをします。

家族とのつながりを大切にするという文化があるので、事業主も有給休暇の取得などを大目に見ますし、生産活動の減少分を事前に予定に組み込んでおきます。

ベトナムの文化は家族重視でとても教訓的です。私たちは何か大切なものを失っていないかと、示してくれています。

<VBTJ総会のお知らせ & 会費納入のお願い>

第2回VBTJ総会が6月4日(土)10~12時にオンライン(ZOOM)で開催されます。正会員の個人・教会・団体は審議と議決に加わる権利がありますので、是非ともご参加下さい。正会員には別途総会資料と総会に参加するための ZOOM の URL をメールでお送り致します。

また、正会員でない方もオブザーバーとして総会に参加可能です。総会に出席していただくことで、VBTJの働きをより詳しく知っていただく機会となりますのでお勧め致します。オブザーバー参加を希望される方はニュースレター冒頭に記されている事務局(長谷川)までメールでご連絡下さい。総会資料等をお送り致します。

VBTJの活動等についてのご質問は勿論、ご意見やご要望、アイデアをお持ちの方はいつでも受け付けておりますので、事務局までお気軽にお寄せ下さい。

また正会員の方は、新年度(2022年度)の会費(1口5000円)の納入をお願い致します。振込先は下記の「入会と支援献金のお願い」をご覧ください。

入会と支援献金のお願い

VBTJは正会員となって下さる個人・教会・団体を引き続き募集しています。年会費1口5000円です。

またVBTJではベトナム語聖書とベトナム語版三浦綾子書籍の配布の他に以下の活動を行っています。

- 1) ベトナム語キリスト教書籍の作成
- 2) 日本の教会の在日ベトナム人宣教への支援
- 3) 在日ベトナム人教会への支援

ニュースレター冒頭に記されている事務局(長谷川)までご連絡の上、以下のVBTJのゆうちょ銀行の口座まで会費または支援献金をご送金いただけたら幸いです。

ゆうちょ銀行 記号 10300 番号 94675701
他銀行からの場合 店名 O三八(ゼロサンハチ)
店番 038 普通 9467570

会計報告(2021年11月~2022年3月)

(収入) 支援献金	187,500円
前回繰越金	588,851円
計	776,351円
(支出) 郵送代	40,914円
印刷代	7,750円
交通費	6,250円
ギデオン協会会費	18,000円
計	72,914円
(収入)-(支出)	703,437円